





قائمة التدقيق لخطة الإدارة البيئية والاجتماعية

والإداري	الجزء الأول: الجانب المؤسساتي
بیت استضافة قندیل دار بطو	عنوان المشروع
يهدف المشروع الى ابراز التراث الفلسطيني وعادات وتقاليد وضيافة فلسطين بشكل عام وبيت لحم	نطاق المشروع والنشاط
بشكل خاص. يحتوي بيت الاستضافة على طابقين حيث سيتم ترميم وتأهيل ثلاثة غرف في	
الطابق الثاني (والتي هي حالياً مطبخ وصالة وغرفة) ليصبح مجموع الغرف الكلي خمسة غرف	
عائلية. وتشمل نشاطات المشروع الفرعي على:	
1) أعمال الطوب الاسمنتي و أعمال البلاط و أعمال الميكانيك والتمديدات الصحية وأعمال	
الكهرياء	
2) أعمال النجارة وأعمال الالمنيوم وأعمال القصارة وأعمال الدهانات وأعمال الجفصين	
3) تورید مفروشات	
إدارة المشروع	الترتيبات المؤسساتية (الاسم
مسار فلسطين التراثي – وحدة تنفيذ المشروع: والتي تتألف من مدير المشروع، مسؤول	وجهات الاتصال)
المشتريات والحسابات ومسؤول المراقبة والتقييم والمسؤول البيئي والاجتماعي.	
مسؤول عن إعداد ادوات التقييم البيئي، والمشاورات العامة لخطة الإدارة البيئية والاجتماعية	
وعمليات الشراء وتعيين مهندس الإشراف على الموقع. مسؤول عن الإشراف على تنفيذ قائمة	
التدقيق لخطة الإدارة البيئية والاجتماعية.	
الإشراف	. ,
مسار فلسطين التراثي – وحدة تنفيذ المشروع: والتي تتألف من مدير المشروع، مسؤول	الاتصال)
المشتريات والحسابات ومسؤول المراقبة والتقييم والمسؤول البيئي والاجتماعي.	
مسؤول عن التعاقد مع مهندس الإشراف على الموقع والإشراف على الموقع من وقت لآخر	
· المسؤول البيئي والاجتماعي - ندين ساحوري	
مسؤول عن مراقبة تنفيذ قائمة التدقيق لخطة الإدارة البيئية والاجتماعية من قبل المتعاقد معه.	
, aren ili atit — tikilit e titi	
· المنسق الميداني – لطفي أبو الزلف	
مسؤول عن تقديم الدعم والتواصل مع الشركاء ومتابعة تنفيذ أنشطة المشروع الفرعي ومراقبة تحقيق	
النتائج التي حددها المشروع في منطقة مسؤوليته. سيقدم المنسق الميداني تقاريره إلى المسؤول النبئ الاحتدام	
البيئي والاجتماعي.	







				وصف الموقع
	شارع السا	اسم الموقع		
ملحق 1: معلومات الموقع (صور	مسار شارع النجمة والمدرج ال	المنطقة حضرية ويقع بيت الاستضافة على مسار شارع النجمة والمدرج		
ن الموقع) [x] نعم ء[] لا	له المهد. النزل عبارة عن مر	، التراث العالمي والقريب من كنيس	على قائمة	
	ين، يحتوي الطابق الارضي	تم ترميمه سابقاً. مؤلف من طابق	مبنى قديم	
	ل السياح ويوجد بكل غرفة	ین عائلیتین یتم استخدامهم من قبا	على غرفت	
	لبخ وغرفة عائلية وصالة.	س والطابق الثاني يحتوي على مط	حمام خاص	
	رم وإعادة تأهيل هذه الغرف	م تحويل المطبخ والصالة لغرف نو	حيث سيتم	
			الثلاثة.	
د بطو تملك عقد أيجار (ملحق	ومقدمة الطلب أيرين خيسوس فؤا	ة الطلب: شاربل فرح شكري بطو	زوج مقدما	من يملك الأرض؟
			(2	
هو يربط الجزء الشمالي من البلدة	م الشوارع التجارية في بيت لحم و	في شارع النجمة هو واحد من أقد	يقع النزل	الوصف الجغرافي
جه وكنيسة المهد على قائمة	ريخي لمدينة بيت لحم وقد تم إدرا	جزء الجنوبي. ويعتبر المدخل التار	القديمة بال	
بِيسة في محافظة بيت لحم، وتقع	له بيت لحم، هي إحدى المدن الر	للتراث العالمي عام 2012. ومدين	اليونسكو ا	
مال محافظة بيت لحم. يحدها من الشرق مدينة بيت ساحور ، ومن الشمال مدينة القدس، ومن الغرب			-	
	ا هندازة وارطاس.	، جالا والدوحة، ومن الجنوب قرية	مدينتا بيت	
			I	التشريعات
		ت والتصاريح · قانون البيئة الفلسطيني		
		• قانون الصحة العامة	تنطبق	الوطنية والمحلية التي
		قانون العمل		على نشاط المشروع
	. – 19 في فلسطين، نيسان 020			
ية والاجتماعية (ESSs)	(ESF)/ المعايير البيئه			
	حة، والسلامة	· إرشادات البيئة، والص		•
			T	المشاورات العامة
	التعريفية بالمشروع في التجمعات		ملية	حدد متی/ أین تمت عد
	وسائل الإعلام المحلية المختلفة بهدف مشاركة أهداف وأنشطة المشروع لعدد كبير من المجتمعات			المشاورات العامة
المحلية على طول المسار. وتم خلال الاجتماعات تزويد المشاركين بمعلومات حول نظام				
الشكاوي واجراءات تقديم الشكاوي، وأيضا حول المنطلبات والمعايير البيئية والاجتماعية لدى البنك				
لل قبل فريق العمل واجتماعات	نية لعمل تقييم للمنحة المقدمة مز	•		
	1.5 %	فردية لاحقة.	-	
التاريخ	المكان	الاجتماع	-	
2022/10/26	دار صلاح/ بیت لحم	اجتماع تحضيري وتعريفي		







	التقييم الميداني	موقع المشروع – بيت لحم	2023/5/5			
	اجتماع فردي مع مقدم الطلب	مبنى مسار فلسطين التراثي	2023/5/18			
بناء القدرات المؤسساتية						
هل سيتم العمل على بناء	[X] نعم [] لا					
للقدرات؟	بناء على دراسة الاحتياجات التدر	بناء على دراسة الاحتياجات التدريبية والتي تم تحديدها من خلال تعبئة استبيان، سيتم اعطاء				
	التدريبات التالية لأصحاب المشار	يع الفرعية:				
	 التسويق والترويج ، ويشمل ذلك التسويق والإعلان عبر الإنترنت والنشرات والكتيبات 					
	وتطوير مواقع الويب و	وتطوير مواقع الويب والتجارة الإلكترونية				
	 الإدارة التي تشمل: إدارة الحسابات ، وتعزيز مهارات الأفراد ، وتنمية المهارات الشخصية 					
	، وبدء المشروع وتطويره					
	 الضيافة والسياحة التي تشمل تطوير البرامج والبرامج السياحية والتشبيك 					
	كما وسيتم إعطاء تدريبات من قبا	ل مسار فلسطين التراثي للمستفيدير	ن من المشروع بالمواضيع			
	التالية:					
	 الصحة والسلامة المهنا 	ية				
	 العنف المبني على النو 	ع الاجتماعي/ الاستغلال والاعتدا	اء الجنسي / التحرش الجنسي			
	• مواضيع تتعلق بترشيد	استهلاك المياه وتقليل كمية النفاياه	ت الصلبة المنزلية.			

			الجزء الثاني: الفحص البيئي والاجتماعي
مراجع إضافية	الحالة	النشاط	
راجع جدول 1	[X] نعم [] لا	1) متطلبات عامة لكافة الأعمال	هل ستتضمن أنشطة الموقع أو تشمل أيًا
راجع جدول 1	[x] نعم [] لا	2) أعمال تأهيل/ تجديد/ ترميم أعمال	مما يلي؟
		انشائية صغيرة	
راجع جدول 1	[x] نعم [] لا	3) شراء المواد الكيميائية	
راجع جدول 1	[x] نعم [] لا	4) هل يوجد لدى المشروع الفرعي آلية	
		تظلم يمكن لجميع العاملين الوصول	
		إليها ومصممة للرد بسرعة وفعالية؟	
راجع جدول 1	[x] نعم [] لا	5) هل هناك مجتمعات أو مجموعات	
		ضعيفة متواجدة في منطقة النشاط	
		الفرعي ومن المحتمل أن تتأثر إيجابًا	
		أو سلبًا بالنشاط الفرعي المقترح؟	







استنادًا إلى نتائج الفحص البيئي والاجتماعي والتقييم الذي تم إجراؤه للمشروع الفرعي، يتم تحديد المخاطر البيئية والاجتماعية وتصنيفها على أنها مخاطر متوسطة إلى منخفضة، مع التركيز بشكل خاص على الصحة والسلامة المهنية في المجتمع والعاملين وظروف العمل، والتخلص من النفايات وان إجراء مزيد من التقييم البيئي والاجتماعي غير مطلوب. ولكن من الجدير ذكره أنه أثناء أعمال التأهيل، وخاصة عند تركيب الأنظمة الكهربائية أن يؤدي هذا إلى خطر حدوث صدمات كهربائية أو ماس كهربائي أو حرائق. ما يمكن أن يؤدي تركيب الأسلاك بشكل سيء أو الاستخدام غير السليم لأدوات التدفئة أو عدم كفاية تدابير الحماية من الحريق إلى حدوث مخاطر نشوب حريق.

الجزء 3: خطة المراقبة البيئية والاجتماعية واعداد التقارير

سيتم تنفيذ التدابير التخفيفية من قبل مالك المشروع السيدة آيرين خيسوس فؤاد بطو، ومراقبتها من قبل المسؤول البيئي والاجتماعي في مسار فلسطين التراثي. كما سيقوم البنك الدولي أيضا بإجراء مراقبة لاحقة لعينة من المشاريع الفرعية خلال فترة المشروع. ستكون عملية المراقبة والتقييم والإبلاغ عن القضايا البيئية جزءًا من مسؤولية المالك أيضا وجزء من نظام إعداد التقارير خلال دورة حياة المشروع الفرعي. حيث سيرسل مالك المشروع تقارير مرحلية كل شهر إلى مسار فلسطين التراثي من خلال المسؤول البيئي والاجتماعي.

الإبلاغ عن الحادث: يجب على مالك المشروع الإخطار بأي حادث أو واقعة فيما يتعلق بجوانب البيئة والصحة والسلامة، بما في ذلك آثارها (التأخير والتكلفة) والتدابير التخفيفية المتخذة وذلك في غضون 24 ساعة من علمه بها، متبوعًا بتقرير مفصل عن الحادث ضمن الإطار الزمني المحدد بعد الإخطار الأولى. ملحق رقم (3) نموذج ابلاغ عن الحادث وملحق رقم (4) نموذج للتقرير المفصل.







المسؤول عن المراقبة	وتيرة المراقبة	نهج المراقبة	المسؤول عن	تدابير التخفيف	التأثير المحتمل
			التنفيذ		
		شائية	خلال المرحلة الان		
مسار فلسطين التراثي	عمليات تفتيش عشوائية	الفحص البصري والإبلاغ	مالك المشروع	توفير وضمان استخدام معدات الحماية الشخصية الآمنة	المخاطر المتعلقة
		فحوصات غير معلنة خلال العمل		من قبل العمال	بالسلامة والصحة
	عمليات تفتيش عشوائية	الفحص البصري والإبلاغ		توفير صندوق الإسعافات الأولية في الموقع لأي حوادث	المهنية
		فحوصات غير معلنة خلال العمل		محتملة وتدريب العاملين على استخدامها.	
	عمليات تفتيش عشوائية	الفحص البصري والإبلاغ		يجب على جميع العمال أن يكونوا على دراية بمخاطر	
		فحوصات غير معلنة خلال العمل		الحرائق وتدابير الوقاية من الحرائق ويجب تدريبهم على	
				استخدام مطافئ الحريق	
	عند التوظيف	وثائق رسمية، تفتيش		غير مسموح بتوظيف العمال الذين تقل أعمارهم عن 18	
				عامًا	
	عمليات تفتيش عشوائية	تفتيش		توفر أسوار وعلامات ولافتات تحذيرية في المكان ومنع	
				الدخول للأشخاص غير العاملين داخل أشرطة التحذير	
				والحواجز	
	عند التوظيف	وثائق رسمية، تفتيش		تأمين صحي لجميع العمال خلال فترة العمل	
	عمليات تفتيش عشوائية	الفحص البصري والإبلاغ		يجب توفير مرافق صحية (مراحيض) للعمال	
	عمليات تفتيش عشوائية	الفحص البصري والإبلاغ		يجب تشغيل الآلات من قبل العاملين الذين يملكون	
				الخبرة والتدريب المناسب لتقليل مخاطر الحوادث	
	عمليات تفتيش عشوائية	الفحص البصري والإبلاغ		الامتثال للقواعد الكهربائية والتأريض المناسب واستخدام	خطر حدوث صدمات
				الكهربائيين المرخصين	







المسؤول عن المراقبة	وتيرة المراقبة	نهج المراقبة	المسؤول عن التنفيذ	تدابير التخفيف	التأثير المحتمل
مسار فلسطين التراثي	عمليات تفتيش عشوائية	التأكد من وجود طفايات الحريق	مالك المشروع	توفير عدد كافي من طفايات الحريق في منطقة التجديد	كهربائية أو ماس كهربائي أو حرائق
	عند تلقي شكوى أو	مراقبة مستوى الضوضاء بوحدة		لن يسمح بالعمل في البناء خلال الليل، ويجب تقييد	آثار الضوضاء الناتج
	اكتشاف خلل في	"الديسيبيل" (باستخدام معدات		العمليات في الموقع من الساعة 7:00 صباحًا حتى	عن أعمال البناء
	التفتيش	مناسبة)		الساعة 7:00 مساءً	
	عمليات تفتيش عشوائية	تفتيش وضع الحاويات ومساحة		جمع النفايات و التخلص منها في الحاويات المخصصة	المخاطر المتعلقة
		التخزين		لذلك بانتظام وبحلول نهاية العمل	بإدارة النفايات
	عمليات تفتيش عشوائية	المراقبة والتفتيش المرئي		التخلص من نفايات البناء والردم بالتنسيق مع المجالس	والتخلص منها
				المحلية	
	عند عملية الشراء	الفحص البصري والإبلاغ		يتم شراء الدهان من الموزع المرخص فقط	المخاطر المتعلقة
	عمليات تفتيش عشوائية				بتوريد المواد
	عمليات تفتيش عشوائية	الفحص البصري والإبلاغ		يتم وضع المواد الكيميائية في مكان آمن ومؤمن بحيث	الكيميائية واستخدامها
				يكون خاليًا من التسرب	أثناء مرحلة الانشاء
	عمليات تفتيش عشوائية	الفحص البصري والإبلاغ		وفي حالة وقوع حادث تسرب، يتم السيطرة على التسرب	
				وإزالة النفايات وتنظيف الموقع	
	عند البدء بتنفيذ	التأكد من وجود نظام الشكاوي	مسار فلسطين	توفير قنوات شكاوى لأفراد التجمعات المجاورة بخصوص	المخاطر المتعلقة
	المشروع	والاعلان عنه	التراثي	أي شكاو <i>ى</i> محتملة	بسلامة المجتمع
				https://phtrail.org/palestinian-heritage- /trail-2	
	عمليات تفتيش عشوائية	الفحص البصري والإبلاغ	مالك المشروع	إغلاق النزل وعدم استقبال النزلاء خلال فترة الاعمال	
				الانشائية	







المسؤول عن المراقبة	وتيرة المراقبة	نهج المراقبة	المسؤول عن	تدابير التخفيف	التأثير المحتمل
مسار فلسطين التراثي	مرة كل اسبوع	الفحص البصري والإبلاغ	مالك المشروع	يخضع العمال من قبل مالك المشروع لنظام الشكاوي	آلية التظلم
				الخاص في مسار فلسطين التراثي. ويجب أن يتمكن	
				العمال من الوصول إلى نظام الشكاوي لطرح المخاوف	
				المتعلقة ببيئة العمل.	
		مغيلية	خلال المرحلة التث		
مسار فلسطين التراثي	عمليات تفتيش عشوائية	الفحص البصري والإبلاغ	مالك المشروع	التأكد من أن الموقع يتضمن اجراءات السلامة والنظافة	تراكم النفايات الناتجة
				و التخلص من النفايات في الحاويات العامة المخصصة	عن أنشطة المشروع
				اذلك	
	عمليات تفتيش عشوائية	التأكد من وحود طفايات الحريق		توفير عدد كافي من طفايات الحريق	مخاطر الحرائق
					والمخاطر المتعلقة
	عمليات تفتيش عشوائية	الفحص البصري والإبلاغ		التنسيق مع وحدات الحكم المحلي لمكافحة الحرائق	بالبيئة
	عمليات تفتيش عشوائية	الفحص البصري والإبلاغ		تطبيق المبادئ التوجيهية والارشادات بالفيديوهات	
				التوعوية لمنع تدهور الأوساط الطبيعية والموارد الثقافية	
				وتجنب الحرائق المعدة من قبل مسار فلسطين التراثي	
	عند البدء بالمرحلة	التأكد من وجود نظام الشكاوي	مسار فلسطين	توفير قنوات شكاوى لأفراد التجمعات المجاورة بخصوص	المخاطر المتعلقة
	التشغيلية للمشروع	والاعلان عنه	التراثي	أي شكاوى محتملة	بسلامة المجتمع
				/https://phtrail.org/complaint-mechanism	







من الشعب الياباني From the People of Japan

ملحق رقم (1): صور من الموقع









ملحق رقم (2): أوراق عقد الايجار وعدم ممانعة استخام العقار

د ایج المؤجر: شاربل فرح شكري بطو / من بيت لحم وحامل هوية رقم (852721323) . المستأجر: ايرين خسيوس فؤاد بطو من بيت لحم وحاملة هوية رقم (852854876) نوع المأجور و موقعه: منزل في شارع السالزيان مكون من ستة غرف وحمامين ومطبخ مدة الإجارة: سنة كاملة تبدءا من تاريخ 2020/1/1 و لغاية 2030/12/31 بدل الإيجار وكيفية دفعه: ألف دينار أردني سنويا تدفع كل سنة أشهر. كيفية استعمال المأجور: نزل للسياح فقط لا غير أن التفاصيل المبينة أعلاه تعتبر جزءاً لا يتجزأ من هذا العقد وشروطه. 2. لا يحق للمستأجر تأجير المأجور أو إخلائه كليا أو جزئياً للغير أو إشراك الغير فيه إلا بعد أخد موافقة خطية واضحة من المؤجر أو من يمثله قانوناً. لا يحق للمستأجر تغير التقسيمات الداخلية للمأجور أو إجراء أية حفريات أو تغير في معالم المأجور أو تمديدات أو فتح أو إلغاء نوافذ أو منافذ أو أبواب في المأجور إلا بعد اخذ موافقة خطية واضحة وصريحة على ذلك من المؤجر الإصلاحات الداخلية في المأجور وكافة الإصلاحات الناجمة عن استعمال المأجور تعود تكاليفها على المستأجر أية ثوابت يضعها المستأجر في المأجور تصبح ملكاً للمؤجر و لا يجوز للمستأجر المطالبة بتكاليفها أو تكاليف تثبيتها أو انتزاعها لدى إخلائه للمأجور تحت طائلة المسؤولية القانونية. 6. على المستأجر أن يحافظ على المأجور ويقوم بأعمال الصيانة التي تنشأ نتيجة استعمال المأجور 7. الإصلاحات الأساسية في المأجور تعود على المؤجر ويشمل ذلك الأضرار الناتجة عن العوامل والظواهر الطبيعية الخارجية. 8. لا يحق للمستأجر معارضة المؤجر في إقامة أي بناء أو أنشاء على سطح المبنى الذي يقع فيه المأجور وفي اتخاذ كل ما يلزم من تدابير ووضع كل ما يلزم من سقالات وأدوات لتنفيذ عملية الإنشاء والبناء. 9. إن هذه الإجارة لا تجيز للمستأجر استعمال سطح العمارة التي يقع فيها المأجور لآي غرض ما لم يأخذ موافقة المؤجر على ذلك خطيا 1.10 يحق للمستأجر استعمال المأجور إلا للغاية أو الغايات المحددة على سبيل الحصر في مطلع العقد. 11. الماء والكهرباء وضريبة المعارف وأية ضرائب أخرى والنفايات أو أية التزامات أخرى بلدية كانت أو حكومية خاصة بالمستأجرين يدفعها المستأجر فور استحقاقها ويما لا يتعارض مع أحكام قانون المالكين والمستأجرين. 12. لا يحق للمستأجر عند انتهاء مدة العقد أن يطالب المؤجر بأية تعويضات أو خلو أو أية مصروفات أخرى 13. لدى إخلاء المستأجر للمأجور عليه تسليمه للمؤجر خاليا من الشواغل و الشاغلين ومن أية حقوق للغير وفي الحالة التي تسلمه بها ويتحمل المستأجر كافة المصاريف والنفقات اللازمة لإعادة الحال السابق للمأجور. 14. يجدد هذا العقد سنويا وباتفاق المؤجر والمستأجر وعليه تم الاتفاق فيما بين الفريقين وجرى تنظيم هذا العقد في هذا اليوم الموافق: 2020/1/1. شاهد والملم المستاحر المؤجر

Adv. Imad Sh. Batarseh

852721323







From the People of Japan

31/5/2022

لمن يهمه الأمر انا الموقع اسمي أدناه شاربل فرح شكري بطو / من بيت لحم وحامل هوية رقم (852721323) بصفتي المالك للعقار الواقع في رأس فطيس بصفتي ضمن الحوض رقم (28022) قطعة رقم (37) اقر واعترف بأنه لامانع لدي من ان تستخدم ايرين خسيوس فؤاد بطو من بيت لحم وحاملة هوية رقم (852854876) العقار المذكور والموصوف اعلاه نزل للسياح فقط لا غير وعليه واستناداً لما تقدم أوقع على هذا الكتاب حسب الأصول والقانون.







ملحق رقم (3): إخطار حوادث البيئة والصحة والسلامة

	<u> </u>		
موقع الحادث	الموقت	تاريخ الحادث	الرقم المرجعي للمبادر
			اسم الشخص (أو الأشخاص)
			الضالع
			جهة توظيف المستفيد
			(الشركة/ الفرد)
			نوع الحادث
			وصف الحادث
			مكان العمل الجاري في ذلك
			الوقت (فقط الحقائق)، وتاريخه
			ووقته وماهيته وطريقته والجهة
			الضالعة فيه
			الإجراء الفوري
			الإجراءات التصحيحية الفورية
			والإجراءات المتخذة لمنع حدوثها
			مرة أخرى أو تصعيدها
التاريخ	اللقب	الاسم	التوقيع
المتعاقد	الفرد	الشركة	المستفيد







ملحق رقم (4): تقرير مفصل عن حادث البيئة والصحة والسلامة (EHS)

يجب أن يتبع إخطار الحادث تقرير مفصل عن حادث البيئة والصحة والسلامة، يحتوي على المعلومات التالية عند الاقتضاء:

ملخص الحادث			
التاريخ	الوقت	المكان	
الأشخاص الضالعون	الاسم	العمر	تاريخ الانضمام الى الشركة
	,		
الفحوصات الطبية		,	
العلاج الطبي			
دليل على المخدرات/ الكحول			
سجل الانضباط/ الحوادث			
المعدات المستخدمة			
وصف الحادث			
نتائج فريق التحقيق المؤقتة/			
النهائية			
، — الله التحقيق التحق التحق التحقيق التحقيق التحقيق التحقيق التحقيق التحقيق التحقيق			
الأشخاص الذين تم استجوابهم			
منهجية التحقيق في التوصيات			
والإجراءات التصحيحية			
التوقيع (الاسم، اللقب، التاريخ)			
المرفقات			
الصور			
بيانات الشهود وتقرير إخطار			
الحادث			







إقرار وتعهد

أقر أناأقر أناأقر أنا
بأنني قد قرأت قائمة التدقيق لخطة الإدارة البيئية والإجتماعية الخاصة بمشروعي الفرعي وأتعهد بالالتزام بتنفيذ ما جاء فيها من
اجراءات وتدابير تخفيفية كما أتعهد بالتبليغ في حال حدوث أي حادث أو حادثة.
وهذا إقرار مني بذلك.
التاريخ:
الاسم:
التوقيع: